Pandaigdigang Asososasyon sa Kawasaki

KIAN Kumusta Kawasaki

Nakalathala sa Wikang Hapon, Ingles, Chinese, Koriya o Tsosen, Espanyol, Portugis, Filipino, Biyetnamis, Taylandis, Indonisya, Nepalis at sa Madaling-Hapon
Makikita rin sa website ng asosasyon https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html

〒211-0033 2-2 Kizuki Gioncho, Nakahara-Ku, Kawasaki-shi, Kanagawa Pref.
Tel:044-435-7000　Fax:044-435-7010　https://www.kian.or.jp/　E-mail：kiankawasaki@kian.or.jp

****

Tungkol sa Final Income Tax Return

Kalkulahin ang halaga ng buwis at magfile ng Final income-tax return batay sa halaga ng kinita sa taon mula **Enero 1 hanggang Disyembre 31, 2024**. Mga self-employed, magsasaka o may side job ay kinakailangang mag file ng tax return, ngunit ang mga sumusweldong manggagawa ay hindi na kailangang magfile nito. Gayunpaman, kung naaangkop ang mga sumusunod na kundisyon, kinakailangan ang pag file ng Final Income tax return.

- Sa mga kumikita ng higit sa 20 milyong yen sa 1 taon.
- Sa mga tumanggap ng sweldo mula sa dalawa o higit pang opisina
- Sa mga nagbayad ng Furusato nozei（Kung hindi pa nakagawa ng one stop-system）.
- Sa mga tumatanggap ng mortgage deduction sa unang taon, medical expense deduction, atbp.

Konbinyente ang pagfile mula sa CP o PC

Maaaring kailanganin ang kopya ng iyong huling income-tax return kapag nagrenew o nag-iba ang inyong status of residence(visa). Mangyaring itago at ingatan ito.

Panahon ng aplikasyon： Pebrero 17（Lunes）hanggang Marso 17（Lunes）

Mga Kailangan sa pag-apply ng Final Income Tax Return:

1. Application form ng final income-tax return（Makukuha sa tax office）
   *Kung mayroon kang My Number, kakailanganin mo ring punan ang impormasyon nito
2. Katibayan ng kita sa taong 2024（Withholding income cert.）　3. I.D. card（Residence card atbp.）
4. Mga kailangan sa mga may dependent（Birth Certificate at remittance certificate sa pagpadala sa inyong dependent sa bansa atbp.）5. Dokumento na kailangan para sa bawas sa insurance（Sertipiko na binabawasan ng Life insurance） 6. Medical expenses deduction（Resibo sa ospital, gamot atbp.）

Tanggapan sa Kawasaki	Lokasyon at matatawagan	Nasasakupang lugar
Kawasaki-kita Zeimusho	2-4-3 Hisamoto, Takatsu-ku, Kawasaki-shi (044-852-3221)	Nakahara-ku, Takatsu-ku, at Miyamae-ku
Kawasaki-nishi Zeimusho	1-3-14 Kamiasao, Asao-ku, Kawasaki-shi (044-965-4911)	Tama-ku at Asao-ku
Kawasaki Minami Zeimusho	3-18 Enoki-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi（044-222-7531）	Kawasaki-ku at Saiwai-ku

◆ Ang impormasyon ay makukuha sa Ingles sa website ng National Tax Agency.
https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm

◆ May manwal ng 2023, paghahanda sa pagbabalik ng buwis para sa mga dayuhan（sumangguni rito）
https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2023/foreigner/index.htm
May paliwanag sa wikang Ingles, Intsik, Biyetnamis, Potugis at Nepalis.

Manual 2023

Magsasagawa ng disaster prevention drill sa Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki. Sumali na!

Sa pagtutulungan ng Nakahara Fire Dept. at ng mga samahan ng purok, magsasama sa pagsasanay ng pag-iwas ng kalamidad ang mga dayuhan at mamamayang hapon.

Para sa higit pang impormasyon

Petsa at oras： Pebrero 21, 2025（Biyernes）10am - 12pm

Lugar： Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki Sa espasyo sa harapan

Nilalaman： May ladder truck、earthquake truck/pagdanas ng lindol, smoke car, AED atbp.

Bayad： Libre

Parehistro : Hindi kailangan. Sa mga sasali,10am mag-uumpisa ang tanggapan

May food-relief tasting！At sa yasashi-Nihonggo mag-uusap！

Makipag-ugnayan： Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki　Tel.：044-435-7000　E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

Mga kaganapan sa sentro mula Enero – Marso 2025

Kurso・kaganapan	Petsa at oras	Pagsali	Nilalaman
Masaya at kapaki-pakinabang na kursong Nihonggo para sa mga Dayuhan **Nihonggo**	Umagang kurso（Martes、Biyernes） Enero 7 - Marso 7 am 9:50 -11:50 Makipag-ugnay sa info.	¥9,350（17 na beses） Bukod ang libro	Hahatiin sa konting bilang(1 Klase, 5-8 katao) Mula beginner hanggang advance level Mayroong 8-11 classes Tumatanggap na ng aplikante。 Mangyaring magdala ng 1 pirasong photo I.D.（3cm x 4cm）
	Gabing kurso（Miyerkules） Enero 8 - Marso 5 6:30pm - 8:30pm Tumawag para sa info.	¥4,950（9 na beses） Bukod ang libro	
Spring break Language class Para sa mga bata English A English B Wikang Espanyol	Marso 26 (Miyerkules) - 28 (Biyernes) Ingles A 1pm-2pm Ingles B 2:30-3:30pm Espanyol 10:30-11:30 am	¥3,300（Kasama ang materyales sa pagtuturo） Ang pag-apply ay simula sa Pebrero 21	Katutubong guro para sa Pambatang Ingles A (Elem.grade1 at 2) Pambatang Ingles B (Elem.Grade 3 at 4) Espanyol (Elem.grade 1 - 5) Halinang mag-aral.
Ang progreso ng pagbangon ng Himi City mula sa lindol sa Noto Peninsula Tungo sa pangarap at pag-asa Talumpati at awit	Marso 15（Sabado） 10:30am-12:30pm (Magbubukas ng 10am)	Libre ang admission (Sa unang 200 katao) Simula Enero 16 ang aplikasyon sa website form o tel	Suporta, tulong at pagbawi bilang tugon sa lindol at pagbaha. Ang Himi city, ang gateway sa Noto Peninsula ay gumaganap ng mahalagang papel. Isang kwento sa daan tungo sa pagbangon at mga akitibidad sa suporta para sa mga dayuhang naninirahan na sinalanta ng sakuna.
Ika-30 Japanese Speech Contest para sa mga dayuhang mamamayan	Pebrero 8 (Sabado) 1pm-3:30 pm Ang social gathering ay 3:30pm-4:30pm	Libre（Kailangan mag-parehistro sa pagsali sa pagtitipon pagkatapos ng Speech contest）	Dayuhan na wala pang 5 taon na naninirahan sa Japan ang pwedeng sumali sa talumpatian Mayroon ding Rakugo performance si Sanyuteikou Seinen.
Kurso sa Internasyonal na pag-unawa ng Korea	Marso 8（Sabado） 2pm - 4pm	Halaga: ¥550 + Materyales ¥1,000 Ang parehistro ay mula sa Peb. 1（Sabado）(Sa unang 24 katao)	Pag-aralan natin ang Korean cuisine sa wikang Koriya！

****

Pakunsultahan ng mga Dayuhan sa Sentrong Pandaigdig ng Kawasaki

Huwag mag-atubiling lumapit kung may problema sa pamumuhay at kung may nais itanong. “LIBRE”

Parehistro sa online na konsultasyon　Website ng KIAN

MAAARING KUMONSULTA SA ZOOM ONLINE！

Telepono　０４４-４５５-８８１１

Oras maaring kumonsulta　9am – 5pm

Maaring kumonsulta kahit wala sa araw ng inyong nais na wika (Gagamit ng Triophone interpreter)

Wika	Araw	Wika	Araw
Ingles	Lunes-Sabado	Chinese	Lunes-Sabado
Portugis	Martes at Biyernes	Espanyol	Martes at Miyerkules
Koriya/Tsosen	Martes at Huwebes	Filipino	Martes at Miyerkules
Biyetnamis	Martes at Biyernes	Taylandes	Lunes at Martes
Indonisya	Martes at Miyerkules	Nepalis	Martes at Sabado

Libreng pakonsulta sa Admistrative Scrivener

Tuwing ika-3 linggo ng buwan. Ang konsultasyon ay sa Nihonggo. Kung nais ng interpreter may bayad.

Pebrero 16（Linggo）at Marso 16（Linggo） 2pm – 4pm （2F Center meeting room）